

FÜGGETLEN UJSÁG

MEZŐGAZDASÁGI, SZÖVETKEZETI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP,
GAZDASÁGI EGYESÜLETEK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK KÖZLÖNYE A MAGYAR NÉP SZÁMÁRA

MEGJELEN MINDEN VASARNAP.

Egészévre 6 korona
Félévre 3 korona
Negyedévre 1 korona 50 fillér
Egyen szám ára 14 fillér.

Felelős szerkesztő:

SZILASSY ZOLTÁN

az Orsz. Magy. Gazd. Egyesület szerkesztő-titkára.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BUDAPEST,

IX. ker., Üllői-út 25. szám. (Köztelek).

De Wett András, bur parancsnok.

Mint megírtuk a múlt héten, tuláradó lelkesedéssel üdvözölte a székes főváros lakossága a szabadságáért és függetlenségeért küzdő vitéz bur nép képviselőit, De Wett András bur parancsnokot, a híres De Wett tábornok unokaöcscsét és kísérőjét Vallentin kapitányt.

A burok képviselői beutazzák most a vén Európát, hogy a különben is megnyilatkozott rokonszenvet az európai népekben fölkeltsék a szabadságáért küzdő délafrikai burok ügye iránt.

Ez a maroknyi népi óriási elszántsággal küzd másfél év óta szabadságáért s csakugyan az egész világ népének rokonszenve kíséri küzdelmüket.

A bur nép képviselői négy napig tartózkodtak a magyar fővárosban, melynek hazafias polgársága készséggel járt kezükre, hogy a magyar főváros szépségeivel és látnivalóival megismerkedjenek. Sorra jártak tudományos és köz-

művelődési intézményeinket, beszéltek küzdelmükről a Budapesten tartott népgyűlésen, azután

Németországba, Berlinbe utaztak bur vendégeink. De Wett András, bur parancsnok, kinek jól sikerült arcképét ma bemutatjuk, 1876-ban

született a Fokföldön, atyjának nagy kiterjedésű farmján (gazdaság). 1896-ban Transzválba ment, hol tanulmányait bevégezvén, 1899. szeptemberben a háboru kitörésekor, mint önkéntes a hadseregbe lépett hadnagyi ranggal. A háboru elején Natálban volt s részt vett az 1899. október 20-án Dundee mellett vívott ütközetekben. Majd Joubert tábornok alatt részt vett a Ladysmith mellett vívott csatában. Az angolokra végzetes kolenzói ütközetben De Wett egyike volt azoknak, kik a 11 ágyu elvételénél hősiesen küzdöttek. De Wett azután a Fokföldre való betörés szervezésével bizatott meg s innen szakadatlan láncolata az apróbb csatározásoknak jelezte De Wett működését, aki mielőtt hozzánk jött előbb Franciaországban járt, honnan Belgiumon keresztül Hollandiában járt, szervezni Európában a bur ligát



DE WETT ANDRÁS, bur parancsnok.

Jobb és megbízhatóbb magvakat

nem is ajánlhatunk mint a minőket

Mauthner Ödön

27 év óta

csász. és kir. udvari szállító
magkereskedésében kaphat.

Aratás előtt.

Egy hét még és megpendül a kasza a széles magyar haza rengő kalásza között. Visszafojtott lélekzettel lessük, mit hoz a holnap, nem-e jön egy zivatar, egy csunya felhő, amely tönkretelheti a gazda egy keserves esztendejének minden gyümölcsét, összes reményét.

Csöndes most az érdekhajhászók hada is, az ipar, kereskedelem aranykalászos rónáinkra tekint épp úgy, mint a gazdaember, mert onnan várja az is a jövő bizonytalan esztendejéhez az életet. Igen, jól mondja a magyar ember; *élet* a gabona, termése pedig *áldás*. Nagy életbölcse ségről tesz tanúságot ezen felfogás. Minden vagyonnak, minden tőkének, minden munkának gyökerei odalent az édes anyaföldben fakadnak, annak termékeny talajából sarjad az élet, a kenyér. Gyöngé termés lesz a magyarnak, sokkal gyöngébb, mint a mult esztendei volt. Az utóbbi napok szárazsága az üszög, rozsdá nagy károkat okozott mindenhol, sok ezer méter-mázsát vett el tőlünk minden gazdák gazdája: az idő. S daczára ennek a buza ára még mindig alacsony. Rosszul van az beosztva, de így van; azt a keservesen szerzett s annyi buvalgonddal termelt gabonáját potom áron kell a gazdának eladnia, lelketlen emberek, akik csak a saját zsebükre gondolnak, értik a módját annak, hogyan kell azt a keveset is olcsón megvásárolniok a gazdaktól. Azt kürtölik világgá, hogy nem kevés és jó az a termés, amely a gazda kaszája alá kerül s mert sok van, olcsón kell adni. Azért szegény a magyar gazda, azért nincs semmije.

No de reméljük, hogy egyszer csak megváltozik ez. Szélcsend áll be a magyar haza földjén; jobb idők jönnek, amelyek megérlelik a szebb célra törekvést; hisz jobb erkölcsök szele fujdogál már ma is. Most fordítsuk oda tekintetünket az aranykalászt ringató buzaföldekre, kérjük az egek Urát, hogy legalább azt tartsa meg nekünk, a mivel megterítette nagy asztalát, az anyaföldet. Millió és millió ember reménye, mindnyájunk boldogsága vagy szomorúsága van ahhoz az egy héthez kötve, amely elválaszt bennünket az aratástól, fohászokdjunk hát, tekintsünk az égre, hogy adja meg Isten a mindennapi kenyerünket.

Mert akkor lesz e hazában jólét, áldás és haladás, ha a gazdának éppúgy, mint a kereskedőnek, iparosnak meg lesz a mindennapi kenyere, akkor lesz béke, ha tiszta erkölcs mellett a jó aczélos buza megterem.

A kenyér az első, ha ez nincs, a többi minden csak kova, tapló, az élet az első, ez az áldás mindenek fölött.

Ágh Endre.

Királyunk Prágában.

Említést tettünk már arról, hogy ő Felsége a király a mult hét eleje óta Prágában, Csehország fővárosában időzik. Junius 14-én avatták fel ő Felsége jelenlétében a »Ferencz császár hidja«-t, melynek építése másfél millióba került. A hidat a Budapesten nemrég prágai érsekké avatott Skrbensky bitoros hercegérsek szentelte fel fényes segédlettel. A prágai polgármester üdvözlő-beszédet intézett ő Felségéhez, aki erre előbb németül, majd csehül válaszolt.

— Örömmel jöttem el — úgy mond — a hid felavatására, mely a fejlődő forgalomnak egy rég érzett szükségletét elégíti ki. Legyen ez a hid határkö Prága boldog fejlődésében.

A király szavai jó hatással voltak a csehekre, kik dörgő szlava (éljen) kiáltásokba törtek ki. Ő Felsége megnézte tüzetesen az új hidat, azután pedig a cseh főváros nevezetességeit, iskoláit, középületeit, pénztintézteit nézte meg. A külváros-részekben a nép a királyt nagy lelkesedéssel fogadta, az egyszerű apró hajlékok zászlódiszbe borultak.

Ő Felsége a Prága körül levő városokat is sorra látogatta s mindenütt nagy lelkesedéssel fogadták. Főképpen a közintézmények kötötték le figyelmét; így Zizkov városban a templomépítés alapkövébe elhelyezendő emléklapra nevét alájegyezte, Bodenbach virágzó községnek pedig városi jelleget adományozott. A csehek forrongós viselkedése után a királyi látogatás teljesen lecsillapította a kedélyeket, amire szükség is volt.

Erdőőri szakiskolák tanulóinak felvétele.

Olvasóink közül többen kérdést intéztek szerkesztőségünkhöz az erdőőri iskolákban való beléphetés feltételei végett, miért is erről a tárgyról egy teljes felvilágosítást nyújtó cikkben óhajtunk feleletet adni, mint általánosan érdekelt dologról:

A királyhalomi, vadászerdei, lipitújvári és görgényszentimrei m. kir. erdőőri szakiskolákba — melyeknek tanfolyama két érve terjed — a folyó évi október havában kezdődő tanfolyamra részint állami ellátás mellett, részint saját költségen több tanuló fog felvéteni.

A felvétetni kívánók igazolni tartoznak, hogy:

1. 17 (tizenhét) éves életkorukat betöltötték s illetőleg az intézetbe való belépésük napjáig betöltik s harminczöt évesnél nem korosabbak;

2. ép, erős, egészséges, munkához és az időjárás viszontagságaihoz szokott és edzett testalkattal s különösen jól látó-, halló- és beszélő képességgel bírnak, mely kellékek igazolására kinestári erdőészeti orvos, honvédorvos vagy vármegyei orvos bizonyítványa szükséges, megjegyeztetvén, hogy minden az

intézetbe felvett tanuló testi épsége és egészségi állapota az intézet orvosa által a jelentkezés alkalmával szigorúan felülvizsgáltatik s az, kinek szervezete hiányos, vagy aki valamely ragályos, avagy az intézeti foglalkozás mellett könnyen nem gyógyítható betegségben szenved, az intézetbe be nem fogadtatik;

3. az elemi iskolákat elvégezték, illetve folyékonyan jól írni olvasni és a közönséges négy szám-művelet szerint jól számolni tudnak;

4. erkölcsi magaviseletük jó;

5. katonai kötelezettségben állnak-e, igenlő esetben kötelesek ezt, az erkölcsi bizonyítványt kiállító hatóság által igazoltatni.

Bejelenteni tartoznak továbbá, hogy kérvényükre a válasz mely cím alatt, illetve mely vármegyében, vagy mely hivatal útján és mely postaállomásra küldendő.

Tájékoztatóul megjegyeztetik, hogy azon tanulók, kik saját költségükre vétetnek fel, az ellátásért és az intézetben való tartózkodás idejére adott ruházatért évi 300 (háromszáz) koronát félévi előleges részletekben fizetni s ehhez képest a felveendő tanulók, esetleg azok szülei, gyámjai, vagy munkaadói, kir. közjegyző előtt kiállított okmányokkal igazolni tartoznak, hogy az évi 300 korona eltartási költséget a kitűzött időre pontosan befizetik.

Az állami eltartás mellett felvett tanulók, illetve azok szülei, gyámjai vagy munkaadói azon esetben, ha a tanuló az erdőöri szakiskolát a tanfolyam teljes bevégezése előtt önként elhagyja, vagy az intézeti szabályzat értelmében elbocsájtatik, a ráfordított költségeket egy évre 300 koronával számítva, az államnak megtéríteni kötelesek s ugyanerre nézve, hogy ezt az illető szakiskola igazgatóságának felszólítása után legkésőbb hat hét alatt teljesítik, szintén közjegyző előtt kiállított okmányt tartoznak bemutatni. Minden tanuló tartozik a szakiskolába való belépés alkalmával hozni: hat inget, hat lábravalót, hat zsebkendőt, tiz pár kapezát vagy harisnyát, egy pár erdőjárásra alkalmas erős bagaria csizmát és pedig valamennyit új állapotban.

A fennálló szakiskolai szabályzat értelmében figyelmeztetnek tehát azok, kik az erdőöri szakiskolába felvétetni óhajtanak, hogy sajátkezüleg irt és kellően felszerelt kérvényüket, melyhez az állami ellátás mellett felvétetni óhajtóknak azok szegénységi állapotát igazoló hiteles községi bizonyítvány is

melléklendő, azok pedig, kik akár magán, akár állami erdészeti szolgálatban állanak, mindig előljáró tisztjük vagy hatóságuk útján *legkésőbb folyó évi július hó 15-éig* a földmivelésügyi miniszteriumhoz adják be.

A hiányosan felszerelt és a a fenti határidőn túl beadott kérvények figyelembe nem vétetnek.

Romlott erkölcsök.

Közelebről egy bukott leány tragédiáját tárgyalta egyik törvényszék. Alig 17 éves és gyilkossággal terhelt állott a bíróság előtt. Saját gyermekét fojtotta meg. Olyan mindennapi történet ez a mai időben. Egy leány bünbe esik, esábitója ott hagyja, ő aztán, hogy szégyenét elrejtse, gyermekét öli meg, vagy esábitóján áll bosszút.

Hogy ezt az esetet kivesszük a többiek sorából, hogy külön foglalkozunk vele, annak oka az eset különlegességében rejlik.

A gyermek leányt saját édesanyja kergette a bünbe, adta el. Tudta, hogy gyermeke szép, tudta, hogy vannak lovagok, akik nagy árt adnak ezért a szépségért, értékesítette tehát, nem habozott oda is adni, azért a nagy árért. Pedig nem a szükség, nem a nyomor vitte rá. Férje megkereste a család mindennapi kenyerét, gyermeke csak az egyetlen leány de a férj keresményéből nem telt szép ruhára, czifra toalettekre, meg kellett szerezni ezeket s ha egyéb nem volt eladó, itt volt még a becsület, minek kimélgessék, mikor olyan sokan üzérkednek ma vele.

És nem az egyetlen, nem az első ilyen eset ez ma. A napokban egyik fővárosi lap kis hirdetései között a következőket olvastam: „Örökbe adnám 4 éves, egészséges, szép kis fiamat előkelő úri családnak *egyszeri végkielégítésért*“.

Mit jelent ez? Azt, hogy az a szülő *elakarja adni saját édes gyermekét*. Mert ha az aggódó szülői szeretet csak jövőt akar teremteni a gyermeknek, akkor nem kér *árt érte*.

Hány hány ilyen eset fordul elő naponta? Hány meg hány ártatlan leányt ad el saját édes anyja, hány nő jár tiltott utakon, szülője vagy férje tudtával, azok beleegyezésével.

Kinek jutna eszébe azt sajnálni, aki öntudatosan saját magát adja el? De ott van a másik rész, akik oltalomra védelemre szorulnak: a gyermekek, a leányok, akiket ma könnyelmű szülők állat módjára árusítanak. Aggódni kell ezekért, sajnálni, siratni



ELSŐ MAGYAR TEJGAZDASÁGI GÉP- ÉS ESZKÖZ-GYÁR
Fuchs és Schlichter **BUDAPEST,**
 VI., Angyalföld, Jász-utcza 7.
Csakis a hazai ipart pártoljuk. — Kézi és erőhajtású tejgazdasági telepek és szövetkezetek berendezése.

← Árjegyzékek, költségvetések, tervek **INGYEN** és **BÉRMENTVE.** →

kell ezeket! Hát ki nyújtson oltalmat ezeknek, ha nem a szülői ház?... Ez ideig szentély volt a szülői ház, melynek küszöbét át nem lépte semmiféle kalandor, mert ajtójában, mint őrtálló állott ott az édes anya, az a magyar hölgy, akit a költő oly szépen énekelt meg. Sajnos, ma ezeknek a magyar anyáknak a helyét sok családnál a nagy világi nő, a francia izlésű, francia szellemű dáma foglalta el, aki helyet engedett a sziv igaz, mély érzelmei felett, a könnyed, látszólagos lobbanásoknak, amelyeknek fényében azonban soha sincs igaz fény, benső meleg.

A nemes szivű társadalom gondoskodik az állatok védelméről. Rossz gyermekek kezei elől törvénnyel akarja megoltalmazni az éneklő madárkák fészket, megszabja a vadászat idejét, sujtja az állatkínzókat, de a lélekkufárok, a tapasztalatlan gyermek leánykák csábítói, megrontói ellen nincs fegyvere.

Pedig ez az ma, ami leginkább oltalomra, védelemre szorul, még hazafias magyar nemzeti szempontból is. Az igazi magyar gavalléroknak, akik mindig oltalmazói voltak a magyar hölgyeknek, kell erős szövetséget kötniök ma is azok megvédésére. Az idegen divattal együtt ki kell söprözni az idegen szokást, idegen könnyű erkölcsöket, a gigerli ruhába bujt *aszfalt-betyárokat*.

SZÖVETKEZETI ÉLET.

Egy kis megszivlelni való.

(Vége.)

A hitelezésre vonatkozólag eltérők voltak a kongresszuson a vélemények. Egy része megengedhetőnek tartotta, más része azonban nem. Abban mindnyájan egyetértettek, hogy módjával szabad csak vele élni, mert a szövetkezet erejének szétforgácsolására vezet s csak oly tagoknak adható hitel, ahol elég biztosíték van arra, hogy az illető lerója tartozását. Múlt évben a központ sem szokott ez elől elzárkózni. Példáknak mutatják, hogy aratáskor a szövetkezetek nem voltak képesek a hitelezett összegeket behajtani s a múlt őszi revízió alkalmával a Hangya ellenőrei mindenütt ott találták azt a bizonyos összeget, amit behajtani képtelenek voltak. Ezt áthozták a következő esztendőre s így az összeg vagy évről-évre növekedik s vesztét okozza a szövetkezetnek, vagy pedig a második esztendőben a szövetkezet többé nem hitelezhet. Így állván a dolog, jobb tehát azt el sem kezdeni.

Nagy nehézséget okoz a szövetkezeteknek alkalmas boltkezelők hiánya. Múlt évben — s valószínűleg meg lesz ez a folyó évben is — tanfolyamot rendeztek ezek kiképzésére. Itt azonban csak elméleti oktatásban részesültek. Ez pedig kevés. Ha szakképzett kereskedőket alkalmaznak üzletvezetők gya-

nánt, rendszeresen megisszák a levét, mert az illető összeszűri a levét a szövetkezetek legnagyobb elleneségeivel: a nagykereskedőkkel.

Eddig úgy segítettek a bajon, hogy ügyesebb parasztembereket elküldtek egyes jobb szövetkezetekhez 4—6 hétre, ahol aztán begyakorolhatták magukat minden tennivalóba.

Egyik kongresszusi tag az üzletvezető-képzés kérdéséhez hozzászólva, felemlíti, hogy a ruténeknél közönséges parasztnak kezelik a boltot és szerepelnek mint elárúsítók. Még inkább meglepte az a rendszer, hogy fiatal gyerekeket, 13—14 éveseket, odatettek gyakornokoknak, kik aztán igen könnyen elsajátítják a szükségességeket. A legjobb falunkbeli gyereket vagy fiatal embert saját szövetkezetünkben, saját vezetésünk alatt felhasználva — ha szükséges nagyobb szövetkezetbe is tanulni küldve — sokkal hamarabb ezélt érünk s nem fogunk kigyót melengetni keblünkön. Ebben egyetértett az egész kongresszus, magunk részéről szintén helyeseljük ez eljárást, ezáltal módot nyújtunk arra, hogy a szövetkezet ügyeit teljesen annak emberei intézzék.

Ennyit akartunk elmondani a szövetkezeti nagygyűlés tanulságául, amint látjuk, a gyakorlati haszon nem volt kisebb az erkölcsinél. Ez teszi a kongresszust nagy értékűvé.

Az osztrák gazdák beszerzési szövetkezete. Az alsó-ausztriai falusi szövetkezetek uniója felhívást intézett a mezőgazdasági szövetkezetekhez, kerületi egyesületekhez, gazdakörökhöz és jószágkormányzóságokhoz, amelyben a mezőgazdasági kellékek közös beszerzését indítványozza, arra utalva, hogy csakis így részesedhetik a gazda olesó és kifogástalan áruban, míg ha maga szerzi be szükségleteit, könnyen eshetik áldozatul a lelketlen közvetítők fosztogatásainak.

A központ utján egyelőre a következők szerezhethők be:

Vetőmagvak, zab, rozs, árpa, buza, bükköny, csalamádé, cinquantin, kukorica, takarmányfélék, árpa és buzadara, árpakása, kukorica, és rizsliszt, szalmafélek, hüvelyes vetemények, repeze és olajpogácsa, mák, chilisálétrom, superfosfat, kainit, rézgálicz, kén, thomassalak, jutazsákok, kaszakó, mütrágya, kénsav, mindenféle fanemüek, szén, kasza és sarló, köszörükő s gazdasági gépek és eszközök.

Gazdakörök, földmivesegyesületek és jószágigazgatóságok leghelyesebben teszik, ha a legközelebbi mezőgazdasági szövetkezethez csatlakoznak s ott bejelentik szükségleteiket. Azok, akik egy ilyen szövetkezettől távol esnek, beléphetnek ideiglenesen a falusi szövetkezeti unióba. A belépti illeték 2 korona. Az üzletész 10 korona huszszoros jóállás kötelezettsége mellett.

Torontálmegyei szövetkezetek. Torontálmegyében a szövetkezeti mozgalom újabb időben örvendetes lendületet vett. Alig mulik el hét, hogy szövetkezet ne alakulna valamelyik községben. Urnapján egyszerre két szövetkezet is alakult, még pedig Bogáros és Ujhely községekben. A bogárosi szövetkezet 68 taggal alakult meg, kik összesen 7250 kor. értékű üzletészrt jegyezték. Az ujhelyi szövetkezet 41 taggal alakult, kik 95 db. 60 korona értékű üzletészrt. összesen 5700 kor. jegyezték.

TÖRVÉNYKEZÉS.

A sürgős ügy. A bíró előszobájában egész tömege várakozik a feleknek. Egyszerre megjelenik egy szélesképű atyafi. Liheg a fáradtságtól, a gunyája csupa sár, az inge meg van tépve, egyenesen az ajtónálló szolgálhoz siet.

Eresszen be szaporán, mert sürgős a dolgom!
A szolga visszatartja:

— Várjon sorára. Mutassa az idézését.

Az atyafi izgatottan felel:

— Nincs nekem semmiféle írásom, csak ereszen be az ur, mert baj lehet különben.

A szolga megzavarodik ezen a föllépésen, bemegy a bíróhoz jelentést tenni s pár perc múlva nyílik az ajtó.

— Bemehet! mondja az embernek, ez pedig sietve koczog be a terembe, igazít egyet a vedlett gunyáján és szalutál. A bíró kíváncsian néz a sürgős járatban levő atyafira.

— Hát mi az a sürgős dolog, atyafi?

— Instálom alásan a tekintetes urat a Kuesik Imre komám dolgában jöttem.

A bíró gondolkozik, az írásait is megnézi, de hasztalan kutat.

— Nem tudom, micsoda ügyről beszél.

Az atyafi kissé vontatott hangon mondja:

— Nem is tudhatja meg azt a tekintetes ur, mert éppen csak az imént esett meg a dolog.

A bíró gyanakodni kezd:

— Csak kurtán barátom, mondja hát mi történt.

Az atyafi a vállát vonogatja:

— Hát csak egy semmiségen kezdődött az egész. Rám akarta disputálni, hogy az ő ásója aczél, az enyém meg csak vas. Ezen összeakadtunk...

A bíró sürgeti:

— Csak kurtán, barátom, sok a dolgom.

Az ember megnyugtatta:

— Csak annyi történt kérem, hogy nagyon összekaptunk és — megpofoztam egy kicsit. Eddig van.

A bíró rámered.

— Maga pofozta meg őt?

— Igenis instálom.

— Hát a komája hol van?

Az atyafi kidüllesztí a mellét:

— Az most szedi össze a kihullt fogát.

A bíró fölpattan:

— De hát akkor meg maga mit keres itt?

Az atyafi nyugodtan mondja:

— Hát instálom, tudom, hogy idekerül a dolog, hát gondoltam, jobb lesz, ha én szólok előbb!

**Polgártársak! Lépjetek be a gazdasági munkássegítő pénztárba!
Belépési szándékotokat adjátok tudtul mielőbb az előljárásnak,
hogy a központi igazgatóságnál bejelentsenek.**

KÜLFÖLD.

Angol-bur háboru. Éppen lapunk zártakor kapjuk a hirt arról, hogy a burok újra fényes győzelmet arattak Middleburgtól délre. A távirat a következő:

»A burok Beatson angol tábornok hadoszlopát Middleburgtól délre meglepték és úgy megverték, hogy az angolok vad futással menekültek. Az angolok vesztesége: három tiszt és husz legény elesett, hat tiszt és negyvenöt legény megsebesült, öt tiszt és kétszáz legény fogságba esett. Az angolok összes tábori felszerelése, három ágyuja, összes elesége és marhája, sőt lovai is a burok kezébe esett.«

Ez a hír és ehhez hasonló jelentések teljesen izgalomban tartják Londont, az angol fővárost.



Előfizetési felhívás.

1901. július hó 1-én új előfizetést nyitottunk a

FÜGGETLEN UJSÁG-ra.

Akinek előfizetése június hó 30-án lejárt, azt kérjük, sziveskedjék előfizetését mielőbb megújítani, nehogy a lap szétküldésénél zavarok álljanak be.

Az előfizetési pénzek beküldésére kérjük azt az utalványt felhasználni, melyet a június hó végéig előfizetett olvasóinknak e hó 22-én külön levélben küldtünk meg. A ki netalán ezen utalványt nem kapta meg, az sziveskedjék előfizetését — a név, lakás és utolsó posta kitüntetésével — közönséges postai utalványon mielőbb beküldeni.

Előfizetési ár :

**Egész évre 6 korona, félévre 3 korona,
negyedévre 1 korona 50 fillér.**

A „*Független Ujság*“ eddigi irányából mindenki meggyőződhetett arról, hogy a lap megalapításakor adott programunkat hiven betartottuk s oly lapot adunk olvasóink kezébe, mely minden igényeket teljesen kielégíthet.

Programunk „a magyar nemzeti politika elérése, a gazdasági gyarapodás, ebben a kis emberek érdekeinek megvédése“. Ennek a mi programunknak megvalósítását tegyék lehetővé t. előfizetőink azzal, hogy mint eddig, ezentul is hiven csoportosuljanak a „*Független Ujság*“ kibontott zászlója alá.

Minden egyes t. előfizetőnket arra kérjük, hogy ne csak saját maga ujtsa meg előfizetését, de iparkodjék lapunkra lehetőleg még legalább egy új előfizetőt szerezni s a „*Független Ujság*“-ot tehetségéhez képest terjeszteni.

Hazafiui tisztelettel

A „FÜGGETLEN UJSÁG“

szerkesztősége és kiadóhivatala

Budapest, IX., Üllői-ut 25. sz.



A kolozsvári Erzsébet-szobor leleplezése. Kolozsvárt a múlt vasárnap leplezték le Erzsébet királyné mellszobrát. A szobor a város egyik legszebb pontján, az Erzsébet-uton van felállítva, mely ut a fellegvárra vezet. Érdekes, hogy a szobor nem közadakozásból lett felállítva, hanem Bölönyi Józsefnének, a kolozsvári Nemzeti Színház intendánsa nejének ajándéka.

Fejérváry báró Budapest díszpolgára. A székesfőváros köztörvényhatósága Fejérváry Géza báró honvédelmi minisztert múlt hétfői ülésén Budapest díszpolgárául választotta meg. Az indítvány tárgyalását számos interpelláció előzte meg az ellenzék részéről, melynek élén Kassits Péter küzdött, nagy erővel a díszpolgárrá választás ellen.

Drága királyné ezrede. A belgrádi testőrlovasezred ezentul Drága királyné nevét viseli. A Szerbia és Bulgária között fölmerült határkérdés rendezésére küldött szerb bizottság e hó 26-án találkozik a bolgár bizottsággal Bregovóban és rögtön megkezdi működését.

Schusztér Konstantin szobra. Vác boldogult emlékü püspöke Schusztér Konstantin 75,000 koronát hagyott Szolnok városának különböző iskolai és jótékony czélokra. Szolnok városa a jótékony püspök iránti hálából elkészítette Schusztér Konstantin mellszobrát. A szoborr mintája Kapás Sándor fiatal váci szobrász jól sikerült műve és az öntési munkálatokat a budapesti Schlick-gyár már el is készítette. A leleplezés szeptemberben fog nagy ünnepélyvel megtörténni.

Népgyűlés egy rendőrkapitány ellen. Mezőturon óriási felháborodást keltett az a hallatlan eset, hogy az ottani rendőrkapitány paranesszóra lelövetett egy Szilágyi István nevű földművest, mert az vonakodott a rendőroket a kapitányságra követni. Dr. Adám Sándor, mezőturi ügyvéd népgyűlést hívott össze, melyen egyhangulag kimondták, hogy a brutális rendőrkapitányt, akinek barbár eljárásáról körülbelül 300 eset tanuskodik, feljelentik a belügyminiszternek s kérni fogják azonnali felfüggesztését. A fegyelmi vizsgalat iránti kérvényt 450 tekintélyes mezőturi polgár irta alá.

Ungmegye közgyűlése. Ung vármegye törvényhatósági bizottsága múlt hó 30-án tartotta rendes közgyűlését. Az alispáni jelentés szerint a kivándorlás ijesztő mértékben növekszik. A múlt évben 12.481 ember vándorolt ki Amerikába, mely számot nagyobbnek kell tekintenünk, ha figyelembe vesszük azt, hogy saját utleveleiket küldik vissza ismerőseiknek s így egy utlevéllel többen is kivándorolnak. Igen szomorú dolog az, hogy Ung vármegye 127 ezer lakosa közül egy év alatt 12 ezer ember vándorol ki.

Nincs többé néger! Ugy szoktuk mondani, hogy nem lehet a szerecsent fehérre mosni. Most azonban

egy amerikai egyetemi tanár olyan szert talál fel, mely a szerecseneket megfehéríti... Sietni fognak is a gazdag néger gyarmatosok most kanzasz államba a tudós tanárhoz, hogy magukat fehérre mosassák.

Elpáholt Kossuth-gyalázó. Aradról írják, hogy ott a minap délután nagyobb társaság ült együtt egyik előkelő kávéházban. A társaság egyik tagja Bremer Henrik magánhivatalnok gyalázó szavakkal illette Kossuth Lajos emlékét, mire a jelenlevő vendégek közül többen Bremernek estek és tetteleg bántalmazták. Bremerék asztala mellett néhány katonatiszt ült, akik azonnal elhagyták a helyiséget. Bremert annyira össze-visszaverték, hogy bérkocsin kellett haza szállítani. Mindez azonban nem volt elég, mert rövid 2 órán belül 9 lovagias ügye támadt. A felek most csak azt várják, hogy Bremer kigyógyuljon.

Vendéglős az egyházért. Kossuthfalvának Szabó József telepén, ahol már mintegy ötvenen laknak, Roháts Ferencz, a Magyar Korona vendéglőse június 2-án nyári ünnepélyt rendezett, amelynek jóvedelméből augusztus 18-án egy haranglábat és keresztet fognak felállítani. Eddig e nemes czélra 120 korona gyűlt össze. Minthogy azonban legalább még 300 korona kellene, aki adakozni akar e czélra, küldje Roháts vendéglőshöz az adományt.

A csornai csata évfordulója. Június 13-án ünnepelte Csorna közönsége a csornai csata évfordulóját. A szabadságharc idejében véres csata volt Csorna alatt a közhonvédek és osztrákok közt s a község lakossága azt a napot fogadott ünnepé tette s kegyelettel ünnepli meg.

Árviz. Csernátonban óriási károkat okozott az Ikapatak. A falu lakói kint dolgoztak a határon, mikor az árviz a havasokról lerohant, elsöpörve mindent ami utjába esett.

Életmentő gyermek. Szalárdról egy bátor fiu tetteről értesülünk. A 8 éves Szabó Jóska a Berettyóban fürdött a minap s a mélyebb vízbe eviczkélve, elvesztette a talajt lábai alatt: fuldokolni kezdett. A 12 éves Balázs József meghallotta a ~~hu~~ jajveszékését s ruhástól a vízbe vetette magát és kihuzta a félig megfulladt gyereket.

A cseklézi ünnep. 1760. június hó 29-nek emlékére, mely napon Mária Terézia királynő meglátogatta az Eszterházy grófi családot, nagyszerű ünnepséget rendeznek. A bizottság élén állanak: gróf Pálffy István, pozsonyi gróf, tb. elnök, gróf Eszterházy Mihály országgyűlési képviselő és gróf Eszterházy Károly elnökök. A művészi rendezési munkálatokat budapesti és bécsi festőművészek és szobrászok vállalták magukra. Lesz ott egy nászmenet Mária Terézia korából. A vőlegény egy derék legény, ki az uraságnál szolgál, a menyasszony pedig Cseklész legszebb leánya. Lesz azonkívül még számos látványosság és multság, négyesfogatverseny, állatkert stb.

A czárnének leánya született. Pétervárról jön a hír, hogy Alexandra czárnének leánygyermeké született. A czárnak az ujszülöttben nem nagy öröme telhetik, mert most már ez a negyedik leánya, de egyetlen fia sines. Miklós czár pedig nagyon szeretne már trónörököszt, amit bizonyít az is, hogy harmadik gyermekének születése előtt hosszabb ideig volt vendége az orosz udvarnak a kormányozható gölya mes-

tere, Schenk pofessor. A bécsi tanár azonban megint kudarcot vallott. — Az új született nagyhercegnőt Anasztázia névre keresztelik.

A kolozsvári színház vagyona. A kolozsvári színház vagyonát nemcsak az öngyökkössé lett Tóth József főpénztáros dézsmálta meg alaposan, hanem, mint most Deésről jelentik, a színház tulajdonát képező birtok erdőseibe is nagy visszaélésnek jött nyomára: Payer Béla számvizsgáló és Kertész György k.-monostori tanár, miniszteri kiküldöttek. Már a vizsgálat folyamán elterjedt az a hír, hogy több ezer forint kára van a kolozsvári színháznak erdőbirtokában. Ezt most a fenti miniszteri kiküldöttek tényleg meg is állapították.

A bajai vihar pusztítása. Nagy vihar pusztított a múlt vasárnap Baján. Ott, ahol az az iszonyatos vihar végig vonult, szomorú kép tárul a szem elé. Mindenütt a pusztulás képe látható. A rettenetes jégeső, amely néhol galambtojás nagyságu, másutt még diónagyságu volt, eltartott teljes félóráig. Elverte Baja város határában a legszebb reményekre jogosított összes szőlőket és a gabonát. Ugy szintén Kutasson és Hajóson az egész termés tönkrement. Nemes-Nádudvar, Ersek, Csanád és Baja-Szentiván községeket is jelentékenyen megkárosította a jég. Baján a városban a vihar rettentő kárt okozott. A külvárosokban a házak tetejét megbolygatta, az egész városban összezúzta az ablakokat, sőt a legtöbb helyen még az ablakfákat is. Az óriási orkán vastag fákat gyökerestől tépett ki a földből és ellenállhatlan erővel sodorta tovább. A felhőszakadás folytán az egész városban megakadt a gyalog- és kocsiközlekedés, mert az utakat egész szélteben ellepte a szennyes ár, magával sodorva fát, sok gyümölcsöt és mindenféle tárgyakat. Az állami tanítóképzőn százhatvanöt ablak, az új járásbírószágon az összes ablak be van zúzva.

A resiczai sztrájk vége. A resiczai gépgyári munkások sztrájkja a múlt kedden véget ért. A gépgyári munkások küldöttsége megnyugtató ígéretekkel tért vissza a fővárosból s a munkások szerdán reggel már munkába állottak.

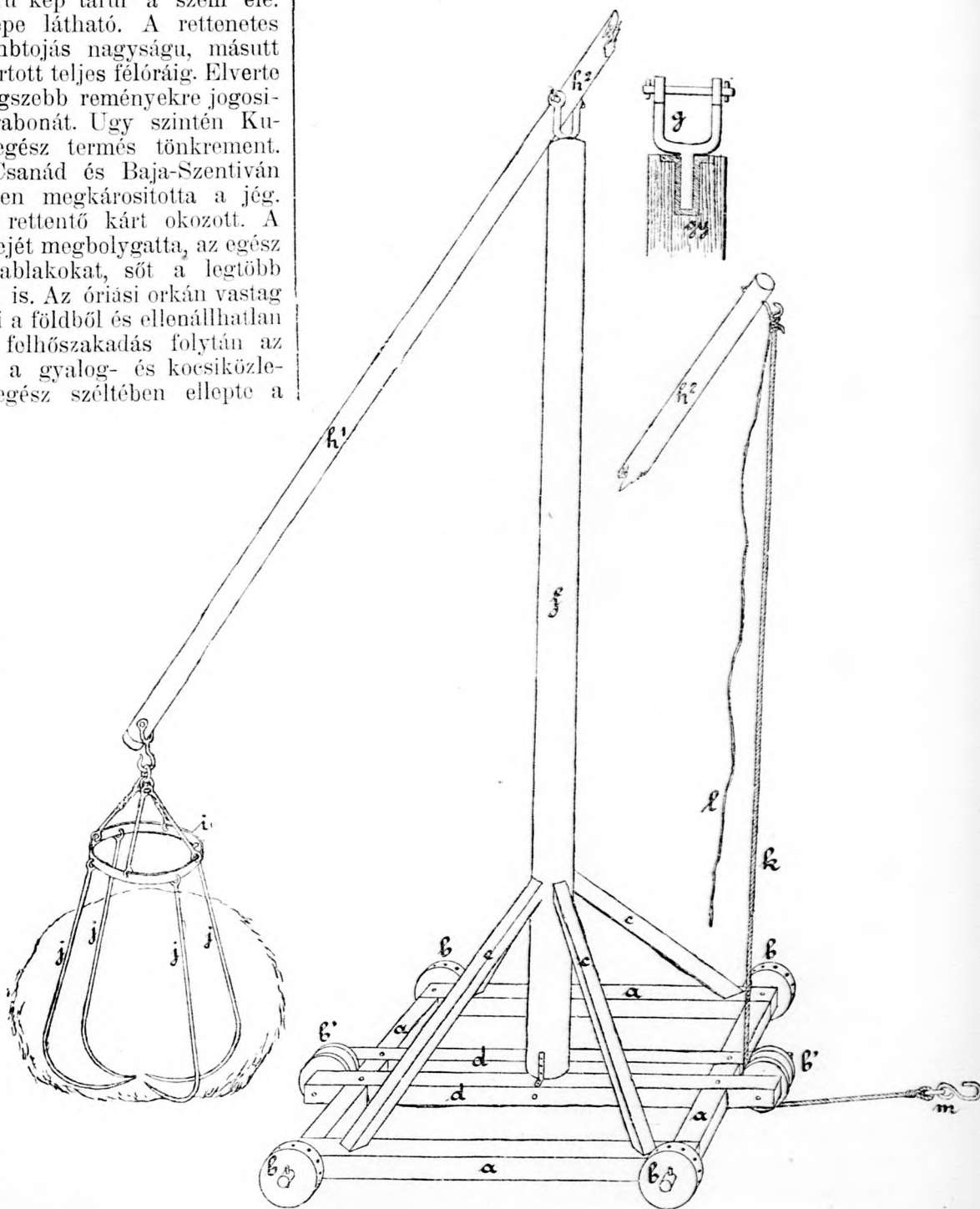
Tél a nyárban. Ausztria számos vidékéről nagy hideget és havazást jelentenek. Az Érezhegységben óriási hóvihár van, Meránban pedig erősen esik a hó; a Raxhegység egészen hóval van borítva. A hőmérséklet jóval középen alul van.

GAZDASÁGI DOLGOK.

Szénaemelő-készülék.

Egy igen egyszerű és czélszerű szénaemelő-készüléket mutatunk be mai ábránkon, amelynek használata régebben ismeretes, de a mely némi javítással a gyakorlatban való használatra most még tökéletesebbé tétetett.

Az ábra után házilag is elkészíthető, a szerint, amint magasabb vagy alacsonyabb boglyák rakására



SZÉNAEMELŐ-KÉSZÜLÉK.

alkalmazzuk. Az itt bemutatott szénaemelő-készülék 8 méter magas kazlak rakására alkalmas.

Munkája a következő. A szénaemelő-készüléket a kazal közepétől 1 m. távolságra állítjuk és a *h* húzókötéllal a szénafogó-készüléket felemeljük, mely súlyánál fogva az emelőkart a földre huzza. Arra a pontra, hol az emelő-készülék áll, rakjuk le a szénaszekérről boglyába a szénát, mikor a boglyarakó-emberek a szénafogó karjait *j* a boglya feneke alá

jól porhanyított földben sikerül jól és biztosan, azonban a földnek ily előkészítése kötött, agyagos földben nagyon nehéz, miért is az ilyen föld tiszta ugarnak való hagyása nélkülözhetetlen, ha abban az őszi vetésből jó termést óhajtunk nyerni. Ha a kötött föld még nedves is s talán vassókban gazdag, akkor az ily talajnak tökéletes felugarolása nélkülözhetetlen.

Természetes, hogy erős, termékeny, valamint jó mivélésben levő földben elkerülhető az ugarolás,



A PÁRISI KIÁLLITÁS KÉPE A SZAJNAPARTJÁN.

taszítják, »mehet« jelszóval az *m* horoghoz fogott iga megindul s amikor kellő magasságban van az iga, megállítása után egy ember az *l* kormányzó-kötéllal a felemelt boglyát a kazal azon pontjára forgatja a vasperselyben forgó kengyelre erősített emeltyű segítségével, a hová szükséges.

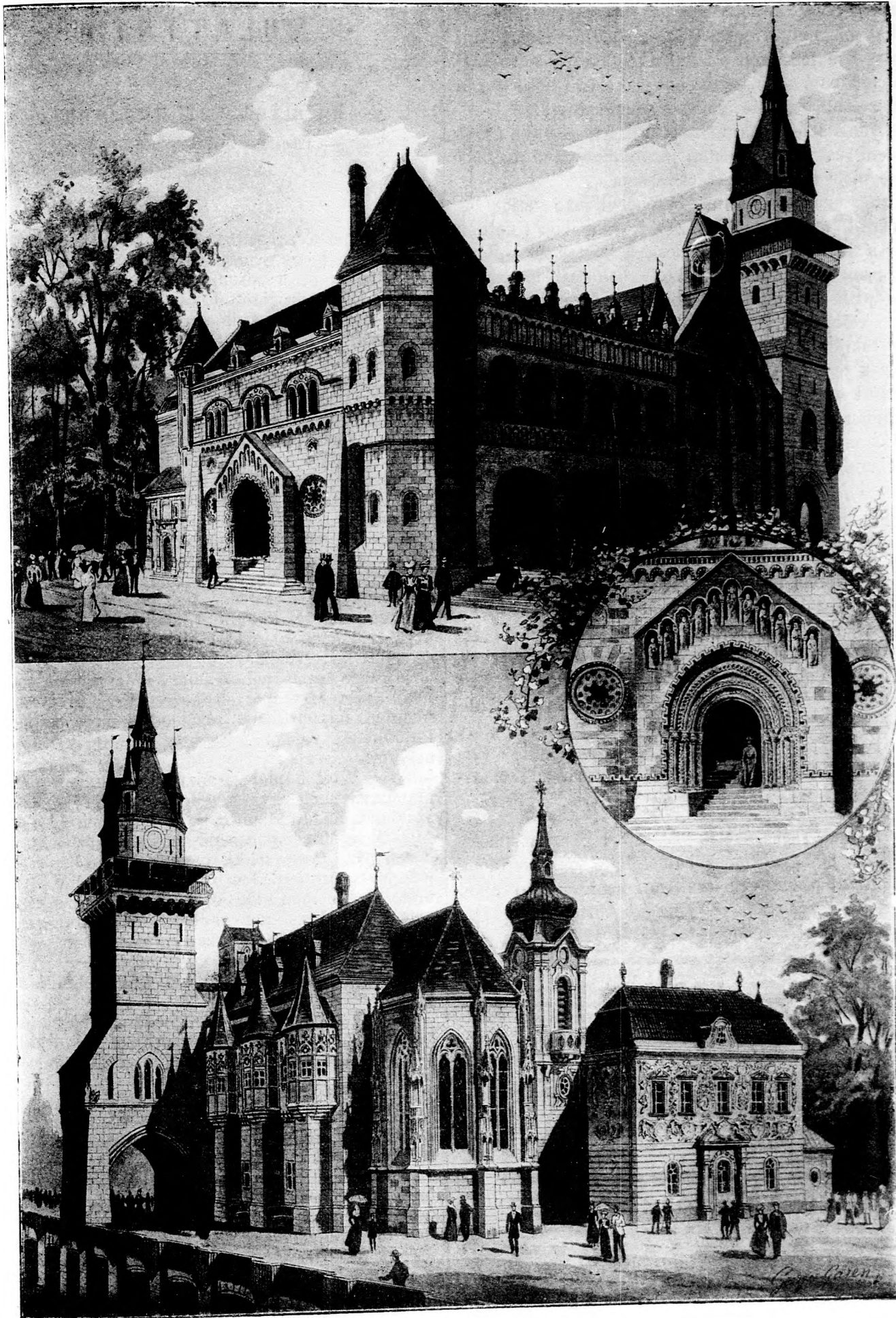
Ilyenformán egy 8 mmázsás szénásszekeret 4 részletben ezen szénaemelő-készülékkel a kazalra lehet tenni.

Az ugar.

Az ugarnak ezéja — mint tudjuk — a talajnak javítása s a földnek a gyomoktól való kitisztítása ott, a hol a termés betakarítása és az arra közvetlenül következő vetés közötti idő erre nem elegendő. A tapasztalat azt mutatja, hogy az őszi vetés csak

miután a talaj megmunkálására elegendő időköz lesz. Zordonabb éghajlattal bíró vidékeken azonban az ugarolást nem nélkülözhetjük, miután ott a tavasziak vetése még május havában is folyik, az ősziak korai elvetése szükséges, az aratás pedig későn fejeztetik be. Ha a föld gyommal nagyon el van lepve, szintén sürgető szükség van az ugarolásra, miután a gyom megsemmisítésére ez a legjobb szer és különösen a taraczk ezen eljárás nélkül alig irtható ki. Ott, hol a föld ily gyökérgyommal van ellepve, mihelyt csak a gaz gyökérbujtványai kifakadnak, azok koronája sekély szántás által elvágandó, mely eljárásnak többszöri ismétlése a gyom megsemmisítését vonja maga után.

Ott pedig, ahol magából fejlődő gyommal van a föld ellepve, annak ismételt felszántása szintén



A MAGYAR PAVILLON KÜLSEJE.

szükséges, azonban ezen megmunkálás akkép viendő véghez, hogy a föld minden szántáskor egy-egy fokkal mélyebbre szántassék s így a föld rétegenként hozassék a felszínre, miáltal a felületre hozott rétegben található mag csirázásra s kelésre hozatván, a legközelebbi szántás által megsemmisítetik.

Ha a föld gyakran szántatik fel, ezáltal a gyom ki nem csirázhat, miután az abban lévő magnak nincs ideje a kelésre és csirázásra.

Az ugart augusztus—október hóban vetjük be, a szerint, amint repezét, rozstot vagy buzát vetünk bele s leghelyesebb művelése a következő volna: Augusztusban tarlótörés, októberben őszi mélyszántás, április—augusztusig közép mélyszántás, augusztus—októberben vetőszántás. Ily módon kitünő állapotu talajba kerülne a vetőmag, ámde nagyon drága lenne s rendszerint sem a tarlótörést, sem az őszi szántást nem gyakorolják. A helyes ugarművelésnél általában egy szabályt lehetne felállítani, amely úgy szól, hogy legalább háromszor szántunk, egyszer grubberoljunk, ha helyesen akarjuk az ugart művelni, de a szántások egyike mindig az őszi szántás legyen.

Vegyesek.

Itatás zöld takarmány etetése alkalmával. Miután a legtöbb zöld takarmány puffasztó hatást képes kifejteni, mi különösen akkor mutatkozik, ha a zöldtakarmány harmatos vagy megázott, vagy ha mindjárt etetés után itatunk, legalább egy órát kell az etetés után várni, de még jobb, ha két itatást alkalmazva, 1 órával a déli s 1 órával az estéi etetés előtt itatunk. — Így tehát sem közvetlenül etetés előtt vagy után, sem közben nem szabad zöld takarmányoztatásnál itatni.

Magyar Thomas-salak. 17—20% összphosphors. ebből ca. 80% ezitromsavban oldható, 75% porfinom, 80 kgrammos ingyen zsákban legdlesőbban ajánl a kartellen kívül álló Sători-gyárak központi irodája: Budapest, IX., Dandár-utca 25.

■ Mezőgazdák figyelmébe! ■

Elismert kitünő hazai gyártmány!
1600 gőzcséplőkészlet üzemben!

CZIM:
ELSŐ MAGYAR
gazdasági gépgyár
RÉSZVÉNYTÁRSULAT,
BUDAPESTEN,
KÜLSŐ VÁCZI-UT 7. SZÁM.

Gőzcséplőkészletek ≡
2¹/₂, 3¹/₂, 4, 4¹/₂, 6, 8, 10, 12 lóerejűek.
MAGÁNJÁRÓK
(uti mozdonyok.)

Kérjük minden szakbavágó kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni,
készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.

Arjegyzék kívánatra díjmentesen küldeték.

➔ MULATTATÓ. ➔

»Ki mint vet, úgy arat.«

— Elbeszélés a székely népeletről. —

Irta: **Kritsa Róza.**

II.

Abban a században, melyben Kémenes Pista szolgált, volt egy gyergyó-szent-miklósi kereskedő fia is, ki felkarolta a busongó legény szívbeli ügyét és szép leveleket írogatott Erzsinek, a Pista nevében, forró szerelmét és sirig tartó hűségét hangoztatva azokban.

Erzsi a leveleket a jegyző urral olvastatta fel, aki oly szives volt, hogy meg is válaszolta azokat, szintén az Erzsi nevében, biztosítva kedvesét afelől, hogy érdemes lesz ő a Pista szerelmére, mert nem fog irányában megváltozni soha.

A katonai fárrasztó szolgálatban kimerült Pista, uj erőre kapott, midőn levél jött Erzsitől.

A jó urfi, ki a levelet felolvasta, azt mondta Pistának:

— Milyen boldog ember maga, hogy úgy szereti az a szép leány.

Szegény Pistának a boldogsága nem sokáig tartott. Még egy esztendő sem telt el s Erzsi megszüntette a levél küldést. Hiába várta nap-nap után a választ, legutóbbi két levelére, mert egy sor irás sem jött kedvesétől.

Nagy bánat nehezedett forrón szerető szívére, hogy róla úgy megfélekedezett Erzsi... Nem volt nyugta; folyton azon tépelődött, hogy vajjon mi történhetett vele?... Egyszer aztán így szólt az urfihoz:

— Vitéz káplár uram! Meginstálom alásson: fáradozzék még egyszer s írjon egy levelet az Erzsi szülőinek, hadd tudjam meg, hogy miben áll a dolog?

A levélre kapott válaszból arról értesült, hogy Erzsi, pár hóval ezelőtt, beszegődött jó bérért szobaleánynak, egy családos hivatalnok urhoz Szent-Miklósra. Szülői nem akarták engedni, hogy szolgálatba menjen, de Erzsi azt mondta, hogy amíg Pista a katonaságból haza jön, szerezni akar egy kis pénzt, hogy szép perneforiumot vigyen magával. A hugai már nagyok s eltudják végezni nála nélkül is otthon a munkát.

Pistát a tudósítás egy kissé megnyugtatta, csak az nem fért a fejébe, hogy miért hallgatott el Erzsi? Hiszen ha szolgálatba lépett, irathatott volna onnan is levelet.

E kérdésre is megjött a magyarázat.

Az Erzsi gazdáját Brassóba helyezték át, nagyobb hivatalba s természetesen a szemre való dolgos Erzsit is elvitték magukkal.

Erre a hirre nagyon megfájdult a szíve Pistának. A féltékenység kezdte kinezni!... Sokat hallott ő a »hires Brassóról«, hol sok székely leányt elboldondítottak a módos szász urak. Hát ha Erzsinek is kiverik az esztét s más fogja magáénak mondani!...

E fölött annyira kesergett a szerelmes legény, hogy a mikor haza került a katonaságból, alig ismeretek reá a faluban: úgy el volt pusztulva a derék izmos Kémenes Pista.

III.

Egy verőfényes nyári délután, a kertben gyomlált Burján Julis, Erzsinek 17 éves huga, ki szépségben nem állott hátrább a nényénél. S amint szorgalmasan tisztogatta a gyomtól a veteményt, egyszer csak a szomszédból áthangzott hozzá ez a bus nóta:

»Csillag ragyog, hajnal hasad
Szerelemnek vége szakadt!...
Szakadt volna bár még eddig,
Szivem ne fájt volna ennyit!«

Kémenes Pista kesergett oda át, ki szénaesinálásból jött haza s a szekérről a padlásra hányta föl a szénát.

Julis, ki nagyon sajnálta Pistát, hogy Erzsi eserben hagyta, a fájó hangok hallatára úgy megszánta a busongó legényt, hogy a könnye is kiesordult. Nem is állotta meg szó nélkül. Félben hagyta munkáját s az alacsony deszkakerítésen át, oda szólott a legényhez:

— Hagyja el Pista bá' ne busuljon mindig. Nem érdemli Erzsi, hogy a szivét rontsa miatta. Ő bizony olyan rossz leány, hogy apámuramékról sem akar tudni semmit. Azt sem tudjuk, hol kereng, mert a gazdája, kinek irattunk volt Erzsi arányában, azt irta vissza, hogy Erzsi, mikor az esztendeje kitelt, más urasághoz szegődött s ő azután nem látta Erzsit.

Pista leszállott a szekérről; odament a kerteléshez. Nézte, nézte a szép leányt, ki szakasztott olyan volt mint Erzsi, csak a szemei voltak jámborabbak s nagyot sóhajtván így szólott:

— Áldjon meg az Isten hugom, biztató beszédért. Jól esik nekem arányomban való szánakozásod. Hej, de jó lenne, ha szivem megszabadulna a bubánattól!... De nem megy ám olyan könnyen, amint te gondold.

— Dehogy nem, ha maga akarja. Tudja Pista bá' »gombház, ha leszakad lesz más.« Van elég leány a faluban s ha itt szívéhez valót nem talál, ott vannak a többi faluk. A katonaviselt embert mindenütt megbeesülik.

— Bár Erzsi becsült volna meg engemet s ne tett volna a falu csufjává! — sóhajtott busan Pista. — No az Isten áldjon meg Julis! Megyek, hogy hányjam föl a szénát, mert még egyszer ma ki kell fordulnom a mezőre.

Julis hosszason nézett a távozó legény után s úgy eltűnődött azon, hogy miként lehetett Erzsi olyan esztelen, hogy ezt a jóra való derék legényt nem becsülte meg.

E találkozásnak azután még gyakran volt folytatása s lassanként a Pista szívéből az Erzsi képét kiszorította Julis. A bus nótákkal felhagyott s kezdett helyre épülni. Esténként el-eljárógatott Julishoz s kiültek ketten az eresz alatt a lózára s csendesen beszélgettek együtt, Julis már az első találkozáskor nagyon megkedvelte Pistát s szíve hova-tovább jobban hevült érte. Egyszer aztán Pista így szólott hozzá:

— Julis, akarsz-e a feleségem lenni?

— Már hogyne akarnék, ha érdemesnek tart magára — felelt boldogan Julis.

— De ugy-e te mindig hűséges szívvvel leszel arányomban? Nem fogod megkeseríteni az életemet?

— Megverne az Isten engem, ha egy olyan jó embert, mint maga elbusitanék!

Pista átölelte s főrrón megcsókolta a piruló Julist.

A Pista szülői örvendettek, hogy fiok már nem kesereg s hajlandó a házasságra, de nagyobb volt az öröm Burjánéknál, hol Erzsi miatt annyit bánkodtak, mikor a Julis kikérése megtörtént.

Farsang folyamán megülték vigan a lakodalmat. Pista egy ujon épült szép zsindeyes házba vitte Julist, hová a szerető párral a boldogság is beköltözött.

IV.

Husz év pergett le az idő orsóján. Ez alatt a Burján családnál nagy változás történt. A szülők, kiknek szíven örökös pecsét volt az Erzsi eltűnése, néhány év óta ott nyugosznak a csendes temetőben. A szülői házban a legnagyobb fiu: Sándor lakik családjával, mert az osztozkodás alkalmával ez neki jutott. A harmadik leányt: Agnest, a szomszéd faluba vitték férjhez s a két kisebb fiu is rég családos ember.

A Mária Magdolna bucsu napját ülték Kilyenfalván. Vacsernye után Kémenes Pista családjával együtt Sándor sógorhoz ment, hogy együtt töltsék az időt.

Kedélyesen diskurálva fogyasztották a »bucskalács«-ot s a jó »házipalinká«-t, midőn egyszer csak kocsizörgés hallszik az utczáról s a künn játszó gyermekek közül beszalad egy kis fiu s lelkendezve jelenti:

— Egy »kocsiszekér« állott meg a kapunál s a nagyságos ténsasszony, aki benne ült, ide jött be az udvarra.

Alig végzé szavait, belépett egy uriasan öltözött, középkori nő. Halvány, beesett arcán, az egykori szépség nyomai látszottak, de bágyadt tekintetű szemei körül a kék karikák, a sietve éléről tanuskodtak... Ingadozó léptekkel közeledett, az asztal körül ülő, meglepetésében hangtalan társasághoz s fátyolozott hangon így szólott:

— Nem ismertek reám? Vagy talán megijedtetek, hogy körötökbe jöttem?

— Erzsi! — hangzott a meglepettek ajkairól.

— Igen, én vagyok. Szülőimhez tértem vissza. De hol van anyám s apám?

— Hej, sokat busultak ők miattad! — mondá dorgálólag Sándor. Velök már csak a tulvilágon találkozhatol... De neked, látom, nem ment rosszul a dolgod; jól ki vagy öltözve!...

— Megérdemelem a korholást — sóhajtott Erzsi egy székre roskadva. De ne szidj tovább, mert megbántam tettemet. A mardosó önvád s a sovárgás szülőföldem után beteggé tett. Azért tértem vissza, hogy szülőimtől bocsánatot kérjek s itt legyek eltemetve, ha meghalok. Ne üzz el magadtól Sándor; engedj, hogy huzódjam meg a szülői házban.

— No, itt meg nem telepedsz, azt mondom! — felelt élesen Sándor. Nem akarom, hogy csufoljanak a faluban. Térülj vissza oda, ahol eddig voltál!... Az osztozáskor nekem jutott a ház. A te jussodra kezet nem tettünk; azt a bíróság gondozta el.

Erzsi fájdalmas zokogásban tört ki.

Julis összesugott Pistával, ki aztán oda ment Erzsihez s szelid hangon így szólott hozzá:

— Ne csüggedezz Erzsi, mert megmaradhatsz itt a faluban, ha arra van kedved. Ha Sándor sógor nem vesz magához, megtérülhetsz nálunk. Én nem haragszom reád, pedig engem bántottál meg leginkább. Nem felhányásképpen mondom Erzsi, de olyan bu rágódott a szivemen, eselekedeted miatt, hogy megutáltam az életemet! A falumbeliek előtt pedig

mutatkozni sem mertem szégyenemben, hogy ugy esuffá tudott tenni egy leány engem, a becsületben felnőtt legényt, kihez a katonaságban a feljebb valók is kegyesek voltak. De a jó Isten megsajnálta bánatomban s megvigasztalt. Amit benned elveszíték, visszapótolta nekem Julis által, kivel mindeztideig békében megfértünk együtt, mert nem azért mondom, de Julis olyan fehérnép, hogy...

— Hagyja el már Pista, ne kesergesse tovább Erzsit — szakítá félbe Julis az urát. — Mondja csak azt, amit együtt megbeszéltünk.

— No hát Erzsi, azt akarom mondani, hogy csak jere hozzánk, ott megférhetsz velünk. A jó Isten kirendeli a mindennapinkat s juttatunk abból neked is.

Sándor megszégyelte magát, durva bánásmódja miatt s mentegetőzve mondá Erzsinek:

— Sógor Pistánál jobb dolgod lesz, mint nálam. minekutánna beteg vagy, mert hát az én hitestársam mégis csak idegen hozzád, Julis pedig édes testvéred. Ő tehát téged jobban elgyámolít. Aztán sógor Pista sokkal módosabb mint én. Azért tehát nehezkedsed ne legyen arántam.

— Szent a béke, nincs semmi harag — felelt Pista Erzsi helyett, kinek szive a Pista jólelkűsége miatt, annyira elfogódott, hogy képtelen volt a szólásra. — No de készülj Julis; igazítsd össze a gyermekeket. Menjünk haza, hogy telepítsük le már Erzsit.

* * *

Erzsinek nem lehetett oka panaszra, olyan jó bánásmódban részesítették Pistáék. Lasanként egészsége helyre állott, de a kedélye soha sem vidult fel. Látva a kedves gyermekektől környezett, egyetértésben élő, boldog házastársakat, titokban gyakran hullatott keserű könnyeket, hogy ugy eljátszotta a szerencsétlenségét... A pillanatnyi gyönyörökért feláldozta élete boldogságát, jövőjét, mindenét!...

Az Erzsi élete nagyon kalandos volt. Első gazdájától egy előkelő vendéglőbe állott be pinczérleánynak, a honnan egy magános ur vette magához; azután még több helyen megfordult, míg végre felkerült Budapestre. Itt egy gazdag nőtlen ur tartotta ki. Midőn aztán a bájait veszteni kezdett leányra ráunt, egy összeg pénzrel kielégítve, a faképnél hagyta Erzsit.

A szerencsétlen leány elbetegedett s az utóbbi időben annyira megszállta a honvágy, hogy nem volt maradása. Így került vissza kicsiny falujába, a szépségről egykor híres Burján Erzsi. (Vége.)



KIS-SZÉKELY PUSZTULÁSA.

— REGÉNY. — (26. Folytatás.)

Írta: **Péterfi Tamás.**

Az ajtók bedültek az erős csapások alatt, de mintha csak arra várt volna a tágas malomház közepén összerakott famáglya, mely máris a gerendát nyaldosta lángjaival: a föld megrázkódott a robbanástól. Az égő máglyát ugy szétdobta a robbanó szere Eszternek, hogy egy perc alatt lángban állott az egész épület, azok pedig, akik vérszomjason legelsőeknek rontottak be a magyar ölésre, legtöbbjének ruhája meggyult, többen megsebesültek, kettőnek

pedig a szemeit sütötték ki a szétszórt tüzes fadarabok.

Flóra elég korán visszatartotta különben vérmes atyját.

— Ne menj elől apóka, mert azok aligha meg nem szoknek. Várd meg itt kívül és lödd le. Különben ettől a esordától megszökhetnek, mert nem támadnak rendesen, hanem össze-vissza.

Hárhulla megfogadta leánya tanácsait. Ott maradt egy bizonyos távolban, a mint a vezérek szoktak.

A malomház ügyes felgyújtásán a „flore mundra“ is esodálkozott, de hallgatott róla.

Alighogy a robbanás elhangzott, a malom minden oldalról kigyuladt.

— Rosszul kezdődik! — jegyezte meg Hárhulla Péter.

— De jól végződik! — biztatta a leánya. Te ne félj apóka, csak mindig ezeket hagyd elől menni az ilyen kis dolgoknál.



«A föld megrázkódott a robbanástól...»

— Igazad van gyémántom! jól kell, hogy végződjön!

— Biztos lehetsz a győzelmedben.

— A kastélyban! Az az enyém lesz még ma.

— De a hidon át kell kerülni.

— Hát arra megyünk. Elkisérsz odáig gyémántom?

— Nem apóka. Én hazamegyek. Nem akarom látni a vért.

— Félsz tőle?

— Nem félek én semmitől, de tudod apóka én mégis csak leány vagyok, megijedhetek. Megteszek sok mindent, de most mégsem megyek a kastélyhoz veletek.

Attól tartott a „flore mundra“, hogy a hid nem fog idejekorán fölrobbanni és akkor neki kell, hogy begyujtsa égő taplóval a zsinórt.

(Folyt. köv.)



Képeinkhez.

A párisi kiállítás képe a Szajna partján. Abból a esodásan szép világból, melyet a párisi világkiállítás közel százmillió ember nézett meg, mi is bemutatunk olvasóinknak egy-két képet. Első sorban a Szajna partján épített palotasort tüntetjük föl, mely az idegen nemzetek csoportja. Ott láthatók a képen

a Magyar, Svéd, Spanyol, Monakó, Norvégia és Románia palotái. Gyönyörű kép ott a szőke Szajna fölött és hisszük, hogy olvasóink is szívesen elnézik a párisi kiállítás csodásan szép világának ezt a kis rajzát.

A magyar pavillon külseje. Bemutattuk a világ előtt, a föld összes művelt nemzetei sorában azt, hogy a magyar nem osztrák, hogy Magyarország egy egységes állam, mely teljesen külön kormányzattal áll az európai nemzetek sorában és utolsóinak sem mondható. Ez a bemutatás a párisi nemzetközi kiállításon történt, hol az osztrák sógortól teljesen külön válva, még a szomszédságát is kerülve, bemutattuk a világnak Magyarországot úgy, amint van. Már a magyar pavillon épülete sem hasonlít a többi nemzet épületéhez külsőleg, mert hiszen úgy illett, hogy építkezésünket is az ő maga sajátosságában mutassuk be, mint magyart. Eredeti szép gondolat volt így összeilleszteni ami régiségeinket. Ott van a fő bejárat a híres Jáki templom alakja, mely 800 éves. Vannak részek benne a Vajda-Hunyad várából, a budai Mátyás templomból, szóval a magyar nemzet ősi épületeinek mását látjuk visszatükröződni rajta. Hát ami benne volt? ... Ezer esztendőnek dicsőséges, hol szomorú, hol vig emlékei, a melyeknek látására felsóhajt a magyar, eszébe jut ezerévi szenvedése fajunknak, az idegen pedig szent áhitattal nézte meg és tudomást vett arról, hogy mi is élünk itt, valahol a Tisza-Duna partjain a Kárpátok és az Adriai tenger között. Valóban örvendünk, hogy a párisi kiállítás magyar pavillonját ilyen szép képben mutathatjuk be olvasóinknak, mely képeket a »Magyar Mémők és Építész-Egylet Közlönye« szerkesztősége volt szíves részünkre átadni.

Betűtalány.

R R R R

A megfejtők között egy regénykötetet fogunk kisorsolni.
Megfejtési határidő június hó 30

A „Független Ujság“ 24. számában közölt talány megfejtése

Kiló.

Helyesen fejtették meg: Nyirő Árpádné, Kövály Jánosné, Raffinger Vilma, Vörös Janka, König Mariska, Jancsó Mariska, Szabó Mariska, ifj. Szatmáry Sándor, Mészáros József, Lochsteiner József, Keresztvén Gábor, Bugyi Pál István, ifj. Horváth Péter, Bódi Ferencz, Markó Imre, Bakonyi István, Noszticziusz Gyula, Vér Ferencz, László Endre, Eskütt György.

A sorshuzárnál Nyirő Árpádné (Csány) neve jött ki elsőnek, kinek a kitűzött jutalomdíj gyanánt Péterfy Tamás »Közös sors« című eredeti székely regényét küldöttük meg.

LEVELES-SZEKRÉNY.

M. J. urnak, Szalánta. A kérdezett külföldi konzulok czimei a következők: (Német) Below-Schlattau Pál, főkonzul Budapest. VI. Andrassy-ut 13. (Belga) Saxlehner Andor, főkonzul. Budapest. VI. Andrassy-ut 3. Az iratot németül kell iratni mindkettőhöz. Bélyeg nem szükséges az iratra. — **Nosztropy S.** urnak. Tessék Kövály Armin banküzletéhez fordulni. Budapest IV. Kossuth Lajos-utca 3. — **Molnár Vendel** urnak. Tessék a sorsjegyszámokat leírni és beküldeni. — **Gazda József** urnak. Intézkedünk,

hogy ajánlatokat kapjon a könyvekről. — **Hock Mihály** urnak. Józsv sorsjegyeinek számaait vettük és lapunk jövő számában a húzás eredményéről értesítjük.

A „Független Ujság“ szerkesztésére felügyel:

RUBINEK GYULA,

Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének titkára.

JENCSE-féle

Magyar Restitutions-Fluid

lovak és szarvasmarháknek.



JENCSE VILMOS gyógy-szerész
Budapest, II. ker., Széna-tér 1. sz.
Főraktár:
Dr. EGGER „Nador“ gyógyszerháza
Budapest, VI., Váci-körút 17.
Hol a ló vagy szarvasmarha állandóan használatban van, e szer nélkülözhetetlen. Rendszeren használva az állat **izomerejét fokozza, kitaróva, erőssé teszi; meggátolja a lábak merev benulását, az intágulást** s az ugynevezett pókosságát.
— **Ára 2 korona.** —

Budapesti piaczi árak.

Budapest, 1901. június 22-én.

Gabona. (Árak métermázsánként értendők.) Buza 15:60—15:90 K. Rozs 13:60 K-tól 13:80 K-ig. Árpa 12:80 K-tól 14:40 K-ig, jobb minőségű 15:20 K-tól 17:00 K-ig. Zab 13:90 K. Tengeri 10:70 K.

Liszt ára 100 kg.-ként.

Sz.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
K	24:80	23:70	22:60	22:20	22:00	21:40	20:30	18:70	11:20

Buzakorpa finom 9:40 K, durva 9:50 K.

Egyéb magvak: mák 30—60 K 1 q., bab fehér nagyszemű 30—32 K, aprószemű 32—34 K, tarka 24—26 K, lencse 24—36 K, borsó héjas 18—36 K, lóhere 136—160 K, luczerna 88—96 K, baltaczim 24—26 K.

Takarmányvásár. Réti széna 460—560 fillér, muhar 560—600 fillér, zsupszalma 280—300 fillér, alomszalma 260—290 fillér.

Juhvásár. Belföldi hizalt ürű 35—42 K.

Sertésvásár. Elsőrendű 320—380 kg. nehéz 90—91 fillér, 280—300 kg.-mos 88—90 fillér, öreg 300 kg.-on tulí 86—88 fillér, szerb 84—86 fillér.

Marhavasár. Következő árak jegyeztettek: Hizott magyar ökör jobb minőségű 58—64—, középminőségű 54—60—, alárendelt minőségű magyar ökör 48—52—, jobb minőségű magyar és tarka tehén 44—64:00, magyar tehén középminőségű 42—62:00, alárendelt minőségű magyar és tarka tehén 42—63:00, szerbiai ökör jobb minőségű 50—62—, kivitel —, középminőségű 50—55—, szerbiai bika 46—66—, szerbiai bivaly 34—44—, kiv. 50— koronáig métermázsánként élősúlyban Élő borju 76—92 K.

Budapesti központi vásárcsarnok árai.

Baromfivásár. Tyúk páronként 2:80—4:00 K, csirke 1:40—2:30 K, kappan hizott 5:40 K.—7:60 K. Rucza 4:50—6:00 K. Lud hizott 13—18 K. Pulyka sovány 6—7 K.

Tojás alföldi 50—52 K, erdélyi 57—59 K, ládánként. Tea, tojás 100 drb 2:50—3:00 K.

Tejtermékek. Teavaj 2:00—2:20, tejföl 64—80 fillér literenként, főzővaj 1:60—1:70 K, tehénturó 42—64 fillér kg.-ként.

Zöldség. Sárgarépa 100 kötés K. 0:00—0:00 1 q 12:00—16:00 Petrezselyem 100 kötés 0:00—0:00, 1 q 12—16—, zeller 100 drb 4:00—9:00, karalábé 1:80—2:60, vöröshagyma 100 kötés 0:—drb 2:00 q 12—14—, foghagyma 40—60—, vörösrépa 100 00—, 1—1:60, fehérrépa, fejeskáposzta 00—00—, kelkáposzta 100 drb 2:00—6:00, vöröskáposzta 00—00—, fejjessaláta 1:20—1:70, kötött saláta 0:00—0:00, burgonya rózsa 1 q 3:50—3:60, sárga 3:60—4:00.

1901. Temesvári kiállítás. 1 arany-, 2 ezüst-, 1 bronzérem.
1901. Marosvásárhely, ekebemutató. 6 díszokmány és 1 érem.

Nyári évad.
Alakult 1856.

K Ü H N E E.

Nyári évad.
Alakult 1856.

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRA MOSONBAN.

AJÁNlja:

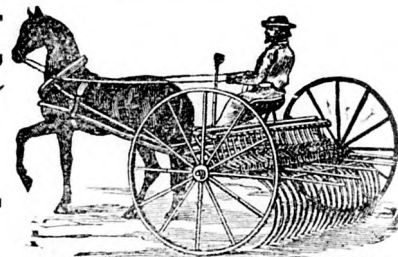
Legjobb kézi és lókapálókat } répa, burgonya és kukoricza
Töltőgéteket } megmivvelésre.

Osborne-féle hirneves fűkaszalókat, aratógépeket és kéve-
kötőket. Szénagereblyéket, járgányos cséplőkészleteket,
rostákat, konkolyozókat.

FŐRAKTÁR:

Budapesten VI. ker., Váci-körut 57/a. sz.

Legujabb árjegyzék kívánatra ingyen.



Uj gabonaaratógép „HANDY“

munkában könnyen kezelhető, 25—50^o-kal csekélyebb vonó-
erőt igényel, mint mások, e mellett tartósabb, mint az
amerikaiak.

Hollingsworth

és angló-amerikai lógereblyék,
kettősműködésű szénaforgatók

ismert legjobb kivitelben

UMRATH és Társa

mezőgazdasági gépgyárosoknál
BUDAPEST, V., Váci-körut 60.

1900. évi forgalom 26000 zsák

Felhívjuk
a t. cz. gazdaközönség
figyelmét

a budapesti
gyapju-aukeziókra

melyek első sorozata folyó évi július 3., 4.,
5. és 6-án tartatik meg.

Az aukeziókra felküldött és „Gyapjuárverési vállalat Buda-
pest, Dunaparti teherpályaudvar“ czimzett gyapjuküldemények
a M. Á. V. összes vonalain tetemes díjkezdményben,
valamint ingyen raktározásban részesülnek. Bejelentéseket
elfogad és mindennemű felvilágosítással szolgál:

Gyapjuárverési vállalat

HELLER M. S Társa

Budapest, V., Erzsébet-tér 13. sz.

McCORMICK HARVESTING MACHINE COMPANY

(Chicago-i aratógépgyár.)

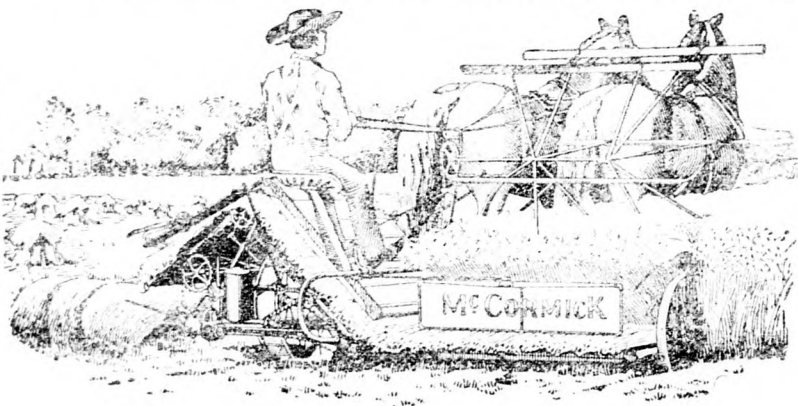
Kévekötő aratógép
Fűkaszalógép
Köszörükészülék
„Daisy“ marokrakó aratógép
Szénagyűjtő gereblye és
Kévekötőfonal

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta
s árainkat nem kérdezte!
Olcsó tartalékreszek óriási raktára.
Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN igazgató
Budapest, V., Váci-ut 30.

GRAND PRIX



PÁRIS 1900-ban.

A magy. kir. államvasutak

NYÁRI MENETRENDEJE.

Érvényes 1901. évi május hó 1-étől.

A vonatok INDULASA Budapestről.

A vonatok ÉRKEZÉSE Budapestre.

A keleti pályaudvaron				A nyugoti pályaudvaron				A keleti pályaudvaron.				A nyugoti pályaudvaron.			
vonat szám	óra	perc	vonat neve	vonat szám	óra	perc	vonat neve	vonat szám	óra	perc	vonat neve	vonat szám	óra	perc	vonat neve
645	5 00		1. szsz. Arad	1021	1 00		kel. ost. (Bécs, Berl., Pár	32	6 20		v. v. Triest, N.-Kánizsa	7011	12 50		kel. ost. (Konstantin.
327	5 20		v. v. Berlin, Ruttk				expr. v. (Ostende, Lond.	3161	6 25		sz. v. Hatvan				expr. v. (Bukarest
1707	5 45		sz. v. Máramaros-Sziget	166	5 55		sz. v. Palota-Ujpest	604	6 50		gy. v. (Gyfehérvár, N.-Szeben	161	4 40		sz. v. Palota-Ujpest
607	6 10		" Brassó, Arad	124	6 15		" Érsekujvár	10	6 50		sz. v. (Kolozsvár, Stanislau	163	5 40		" Palota-Ujpest
47	6 15		1. szsz. Bicske, Sárbogárd	6102	6 35		" Czegléd, Szoln	492	7 10		gy. v. Bécs Graz	6101	6 15		" Szolnok, Czepl.
405	6 35		sz. v. Lemberg, Miskolcz	4102	6 45		" Esztergom	1002	7 15		" Kassa, Munkács	1467	6 30		" Berlin, Zsolna
7	6 40		" Bécs, Sopron	168	6 55		" Palota-Ujpest	304	7 30		" Zagráb, Fiume, Róma	165	6 40		" Palota-Ujpest
4191	6 55		gy. v. Csorba, Kassa	9012	7 05		v. v. Lajos-Mizse	1362	7 30		" Ruttk, Berlin	709	7 15		sz. v. Buk Verciorova
907	7 05		sz. v. Belgrád, Brod	1406	7 30		gy. v. Zsolna, Berlin	318	7 35		sz. v. Fehring, Graz	4107	7 25		" Dorog
567	7 10		" Brassó, Kolozsvár	105	8 00		" Bécs	1905	7 40		" Gödöllő	167	7 35		" Palota-Ujpest
1303	7 25		" Graz, Fehring	718	8 15		" Temesvár, Ors	1507	7 50		" Belgrád, Brod	117	7 45		" Bécs
309	7 30		" Hatvan	712	8 30		sz. v. Temesvár	608	8 00		" Kassa, Csorba	6011	7 50		v. v. Lajos-Mizse
501	7 50		gy. v. Bukarest, Brassó	1423	8 45		" Nagy-Maros	606	8 10		" Zagráb, Fiume, Pécs	1392	8 10		sz. v. Nagy-Maros
1021	7 55		v. v. Paks, Adony, Szabolcs	179	9 15		" Palota-Ujpest	506	8 30		" Arad, Brassó	713	8 25		" K.-K.-Félegyh.
1593	8 15		sz. v. Kassa, Csorba	116	9 25		" Bécs, Berlin	6	8 50		gy. v. Bécs, Graz	4101	8 35		" Esztergom
905	8 20		" Fiume, Zagráb, Eszék				Délután	408	8 50		sz. v. Munkács, M.-Sziget	127	8 45		" Párfány-Nána
1003	8 40		gy. v. Róma, Fiume	1463	12 00		sz. v. Nagy-Maros	204	9 00		" Bicske	1405	9 45		gy. v. Berlin, Zsolna
311	8 45		sz. v. Hatvan	6104	12 05		" Czegléd, Szoln	1708	9 15		" M.-Sziget, Stanislau	169	10 10		sz. v. Palota-Ujpest
509	9 15		" Szolnok	172	12 15		" Palota-Ujpest	306	9 35		" Ruttk, Berlin	715	10 55		" Szeged
11	9 20		" Győr	136	12 25		" Nagy-Maros				Délután	143	11 05		" Érsekujvár
504	10 05		" Szabadka	4108	12 50		" Dorog	944	12 00		1. szsz. Kis Kőrös	171	12 55		sz. v. Palota-Ujpest
307	10 05		" Ruttk	174	1 15		" Palota-Ujpest	514	12 10		sz. v. Nagy-Kála	1418	1 15		" Nagy-Maros
23	10 20		" N.-Kánizsa, Trieszt	104	1 45		gy. v. Páris Csaba	22	12 25		" Bicske	703	1 25		gy. v. Buk Verciorova
				411	2 05		sz. v. Párfány-Nána	310	12 35		" Hatvan	103	1 50		" Paris, Bécs
				126	2 15		" Palota-Ujpest	32	1 30		" Gödöllő	173	1 58		sz. v. Palota-Ujpest
37	12 25		sz. v. Gödöllő	176	2 20		" Palota-Ujpest	604	2 00		gy. v. Kolozsvár, Debreczen	177	3 05		" Palota-Ujpest
301	12 50		gy. v. Berlin, Ruttk	704	2 30		gy. v. Buk., Vercio	602	2 15		" Arad Bukarest*	9001	3 15		" Lajos-Mizse
903	1 05		" Konstantin, Belgrád	144	2 35		sz. v. Érsekujvár	4	2 15		" Bécs, Páris, London	135	3 55		" Nagy-Maros
601	1 10		" Bukarest, Arad	4104	2 40		" Esztergom	510	2 20		sz. v. Szolnok	1853	4 05		" Palota-Ujpest
1801	1 25		" Gyékényes, Pécs	720	2 45		" Czegléd	16	2 25		" Komárom	5103	4 15		" Szolnok, Czepl.
403	1 30		" Lemberg, Kassa	902	2 55		" Lajos-Mizse	404	2 25		gy. v. Kassa, Lemberg	4103	4 35		" Esztergom
3	1 50		" London, Páris, Bécs	178	3 20		" Palota-Ujpest	904	2 40		" (Belgrád, Konstanti	177	5 40		" Palota-Ujpest
503	1 50		" Kolozsvár, Debreczen	13	4 25		" Nagy-Maros	372	2 40		sz. v. Hatvan	1451	5 45		" Nagy-Maros
313	3 10		sz. v. Hatvan	719	4 30		" Szeged	424	2 45		" Gödöllő	115	5 55		" Bécs, Berlin
21	4 25		" Bicske	188	5 15		gy. v. Bécs	1004	3 00		gy. v. Zagráb, Fiume, Róma	179	6 50		" Palota-Ujpest
319	5 35		" Gödöllő	1483	5 30		sz. v. Vác	022	3 20		v. v. Adony-Szabolcs, Paks	711	7 10		sz. v. Temesvár
27	6 05		" Győr	10	6 00		" Palota-Ujpest	910	3 35		sz. v. Szabadka	707	7 40		gy. v. Orsova, Temesv.
505	6 20		" Brassó, Kolozsvár	14	6 15		gy. v. Zsolna, Berlin	302	3 45		gy. v. Ruttk, Berlin	181	8 20		sz. v. Palota-Ujpest
905	6 40		" Belgrád, Eszék,	146	6 20		sz. v. Párfány-Nána	305	5 20		" Ruttk, Berlin,	1473	8 30		" Vác
305	7 00		" (Berlin, Ruttk	4106	6 10		" Esztergom	505	5 45		" Kolozsvár, Brassó	125	8 45		" Párfány-Nána
5	7 15		" (Szerencs	716	7 00		" Verciorova Buk	314	6 25		" Hatvan	165	9 00		gy. v. Bécs
906	7 20		sz. v. Bécs, Graz	6014	7 15		v. v. Lajos-Mizse	176	7 05		" M.-Sziget, Stanislau	4109	9 10		sz. v. Páris-Csaba
3213	7 50		" Gödöllő	182	7 40		sz. v. Palota-Ujpest	182	7 20		" Bicske	1405	9 25		gy. v. Berlin, Zsolna
1007	8 00		" Fiume, Zagráb, Pécs	1283	7 50		" Nagy-Maros	506	8 00		" Kassa, Csorba	4106	9 50		sz. v. Esztergom
175	8 10		" Stanislau, M.-Sziget	1548	8 00		" Vác	3006	8 30		" N.-Kánizsa, Triest	719	9 58		" Szolnok, Czepl.
153	8 20		" Bicske	714	9 05		" Czegléd	106	8 55		" Zagráb, Fiume, Eszék	183	10 05		" Palota-Ujpest
407	8 30		" Munkács, M.-Sziget	183	9 25		" Palota Ujpest	106	8 55		" Miskolcz, Lemberg	137	10 15		" Nagy-Maros
1001	8 35		" Róma, Fiume, Zagráb	118	10 00		sz. v. Bécs	8	9 00		1. szsz. Bicske,	1533	10 30		" Vác
941	8 45		gy. v. Kis Kőrös	706	10 10		gy. v. Szeg., Vercior.	5	2 9 15		gy. v. Kolozsvár, Bukarest	123	10 45		" Érsekujvár
1597	8 50		1. szsz. Kassa, Csorba	1883	10 25		sz. v. Palota-Ujpest	904	9 40		sz. v. Pécs, Brod	1015	11 00		kel. ost. (Lond., Ostend.
199	9 00		sz. v. Bicske	1408	10 40		" Zsolna, Berlin	1203	9 45		gy. v. Kassa, Csorba				expr. v. (Pár., Berl., Bécs
9	9 15		" Bécs, Graz	9023	11 20		keleti (Belgrád	1304	10 00		sz. v. Fehring, Graz	6013	11 10		v. v. Lajos-Mizse
303	9 20		" Berlin, Ruttk	7024	11 30		keleti (Konstantin.	604	10 00		" Arad, Brassó	9014	11		keleti (Konstantin.
603	9 10		gy. v. (N.-Szeben, Gyfehérv.				keleti (Bukarest	8	10 45		" Belgrád, Eszék Brod	20	expr. v. (Belgrád		
			(Kolozsvár, Stanislau				expr. v. (Konstantin.	3.8	11 10		v. v. Ruttk, Miskolcz	1873	11 30		sz. v. Palota Ujpest
1301	9 45		" Munkács, Kassa												
401	10 00		" Nagy-Kála												
315	10 10		" Hatvan												
5133	10 30		sz. v. Nagy-Kála												
17	10 50		" Komárom												
1) Közlekedik június 15-től bezárólag szeptember 15-ig.				1) Berlinbe csak minden szerdán és vasárnap.				1) Közlekedik ünnep és vasárnapok május 15-től bez. szept. 15-ig.				1) Közlekedik minden hétfőn és csüt.			
2) Közlekedik június 1-től bezárólag szeptember 15-ig.				2) Közlekedik minden kedd, csüt. és vasárnapon.				2) Közlekedik ünnep és vasárnapok május 15-től bez. szept. 15-ig.				2) Közlekedik június 1-től bezárólag szept. 15-ig.			
3) Közlekedik ünnep- és vasárnap máj 15-től bez. szept. 15-ig.				3) Közlekedik minden szombaton.				3) Közlekedik ünnep és vasárnapok május 15-től bez. szept. 15-ig.				3) Közlekedik ünnep és vasárnap máj. 15-től bez. szept. 15-ig.			
												4) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												5) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												6) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												7) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												8) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												9) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												10) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												11) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												12) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												13) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												14) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												15) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												16) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												17) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												18) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												19) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												20) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												21) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												22) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												23) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												24) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												25) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												26) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												27) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												28) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												29) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												30) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												31) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												32) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												33) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												34) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												35) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												36) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
												37) Közlekedik ünnep és vasárnap május 15-től bez. szept. 15-ig.			
</															



ALFA SEPARATOR (RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG)
vezető PFANHAUSER A.
ALFA-SEPARATOROK (LEFŐLŐZŐ-GÉPEK)
MINDENMŰ TEJGAZDASÁGI ESZKÖZÖK.
Tejgazdasági telepek teljes felszerelése.
* BUDAPEST *
V., Báthory-utca 4. szám.

Kurcz Lipót és Társa

photocinkografiai műintézete

BUDAPEST, VIII., Szentkirály-utca 13.

Készít:

mindennemű nyomtatványhoz eszükségelt

Clichéket

Chemigrafia, chromotypia, photo-, (auto)-
typia, fametszet stb. útján.

Térképek, tervezetek, alaprajzok

photolithografailag legszebben és legolcsóbban sokszorosítottak.

Vidéki megrendelések pontosan és futányosan eszközöltetnek.

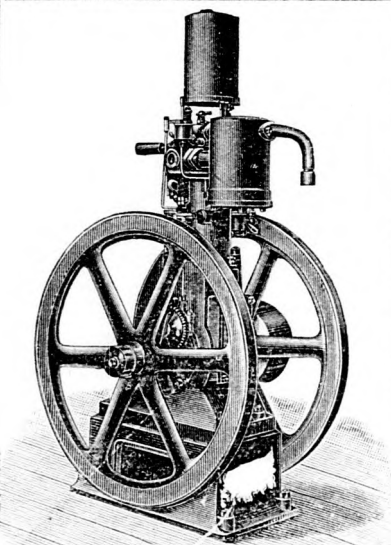
Ganz és Társa

vasöntőde és gépgyár részv.-társaság

BUDAPESTEN.

Petroleum és benzinmotoraink,

Msz. 17.



petroleum és benzin
lokomobiljaink
(Bánki szabadalma).
**adómentes ásványolajjal
a legolcsóbb
hajtóerő.**

Hatósági engedély
nélkül
bárhol felállítható.

nem tűzveszélyes,
egyszerű, tartós
szerkezetű,
gépészre nincs
szükség.

Árjegyzéket kívánatra küldünk.

Gazdák Biztosító Szövetkezete

Budapest, V., Mária Valéria-utca 10. szám (Thonet udvar)

az Országos Magyar Gazdasági Egyesület

ugy is mint a

Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége

erkölcsi támogatásával

ALAKULT: 1900.

Biztosítéki alap:

Kormány hozzájárulása: 400,000 kor.

Alapítványok és üzletrészekben 1,200,000 kor.

Összesen: 1,600,000 kor.

Biztosításokat elfogad tűz- és jégkár ellen.

Az üzlet eredményében a biztosított tagok a díjarányában részesülnek.

Biz. osítási ajánlatokat elfogad közvetlenül a központ vagy a képviselők

közvetítésével és felvilágosítással és nyomtatványokkal minden

iránybn készséggel szolgál

az igazgatóság

Szuperfoszfátot,

kénsavas-kálit, kénsavas-ammont,

Kovasavas-kálit,

(dohánytrágyázásra)

Chilisalétromot, Kainitot,

40%-os kálitrágyasót

és egyéb műtrágyaféléket elismert kitűnő minőségben legolcsóbban szállít a

„HUNGÁRIA“

műtrágya, kénsav és vegyi-ipar részvénytársaság

BUDAPEST, V., FÜRDŐ-UTCZA 8.